



Intelligent Door Solutions

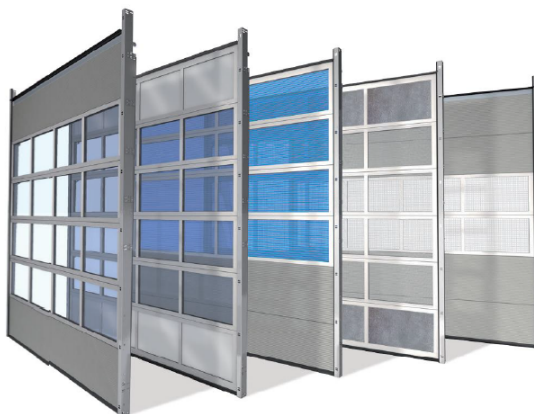
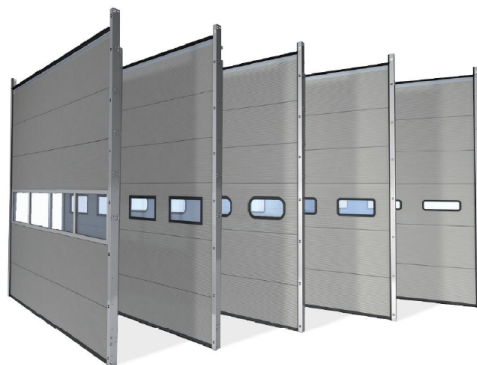
DOKUMENTACJA TECHNICZNO RUCHOWA

Brama segmentowa przemysłowa

THERMO 40 – 60 – 80

NOVOLUX 40 – 60

NOVOLUX XL 40 – 60



Novoferm Polska Sp. z o.o.

Ul. Sowia 13F, 62-080 Tarnowo Podgórne, tel. +48 61 /898 78 00
www.novoferm.pl , e-mail: biuro@novoferm.pl

Spis treści:

1. Wstęp. Informacja dla Użytkownika.....	3
2. Ważne uwagi	4
3. Zasady eksploatacji bramy podnoszonej	4
4. Otwieranie / zamykanie	5
5.1. Sposoby uruchamiania bramy i opcje obsługi	6
5.2. Otwieranie / zamykanie za pomocą napędu elektrycznego	7
5.3. Otwieranie / zamykanie za pomocą ręcznego wciągnika łańcuchowego	7
5.4. Otwieranie / zamykanie za pomocą liny i uchwytu	8
6. Zamki	8
6.1. Rygiel przesuwany	8
6.2. Zamek zewnętrzny	8
7. Furtka	8
8. Przypadki niewłaściwego użycia bramy	8
9. Zabezpieczenia	8
9.1. Zabezpieczenie przeciwko skutkom pęknięcia sprężyn	8
9.2. Zabezpieczenie przeciwko samoczynnemu opadaniu bramy	9
9.3. Krawędź bezpieczeństwa	9
9.4. Wyłącznik furtki	9
10. Usterki / Naprawa / Prace konserwacyjne	9
10.1. Drobne prace konserwacyjne dla Użytkownika	9
10.2. Czyszczenie paneli zewnętrznych	10
10.3. Czyszczenie wewnętrznej strony bramy	10
10.4. Mycie okien	10
10.5. Sprawdzanie bramy z napędem elektrycznym	10
10.6. Malowanie.....	10
11. Demontaż bramy.....	10
12. Materiały złączne do montażu bram.....	10

1. WSTĘP

Drogi Kliencie,

dziękujemy, że wybrałeś urządzenie produkcji Novoferm i obdarzyłeś naszą firmę zaufaniem. W dalszej części znajduje się instrukcja obsługi urządzenia, z którą należy bezwzględnie się zapoznać przed pierwszym użyciem.

Zgodnie z normą PN-EN 12635: 2002 + A1: 2010 "Bramy-Instalowanie i użytkowanie" instrukcja również zawiera istotne warunki konserwacji oraz mówi o konieczności wykonywania okresowych przeglądów, które pozwolą na utrzymanie urządzenia w dobrej kondycji technicznej przez wiele lat użytkowania oraz zmniejszą prawdopodobieństwo wystąpienia poważnej awarii jak i sytuacji zagrożenia dla osób i mienia.

Montaż bramy mogą wykonać jedynie wykwalifikowani monterzy, którzy mają certyfikat montażowy producenta. Instrukcja montażu jest dołączana do każdej bramy. Uwaga: do montażu bram Novoferm należy używać wyłącznie elementów złącznych wyspecyfikowanych w osobnym załączniku (załącznik jest dodatkiem do tej instrukcji DTR).

W przypadku niewykonania przeglądu w określonym czasie, Użytkownik traci gwarancję na produkt.

Novoferm Polska

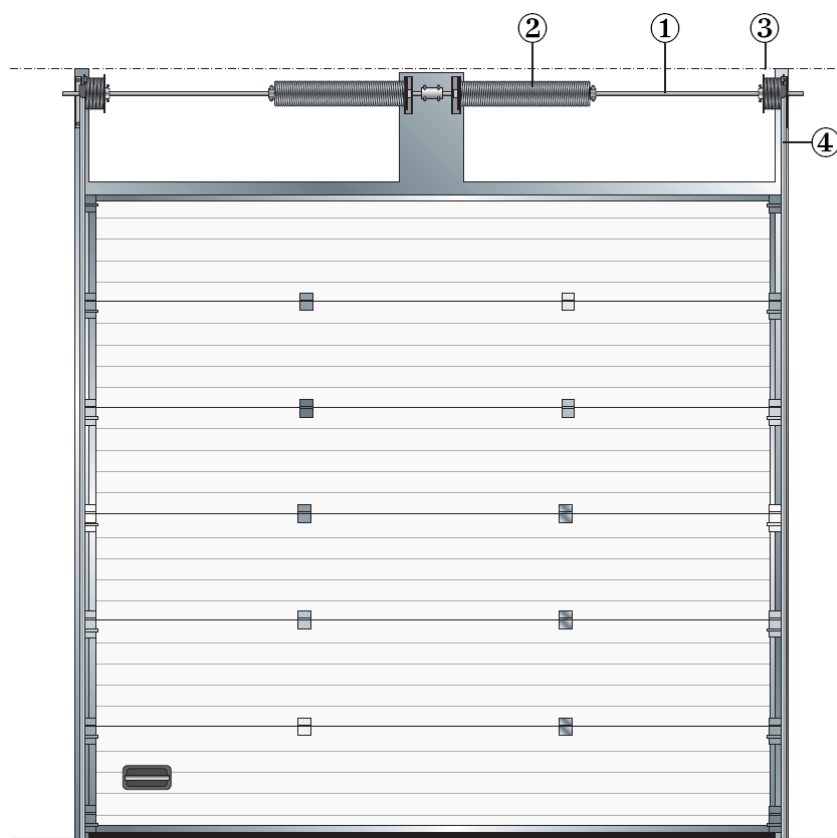
Dokumentacja Techniczno-Ruchowa Brama segmentowa przemysłowa TYP THERMO 40 – 60 – 80 , NOVOLUX 40 – 60 , NOVOLUX XL 40 – 60	
---	---

2. Ważne uwagi

- **UWAGA: montaż, naprawę, konserwację i demontaż bramy może przeprowadzać wykwalifikowany specjalista (zgodnie z EN12635). Zgłoś się do NOVOFERM**
- przed rozpoczęciem eksploatacji bramy należy zaznajomić się z niniejszą instrukcją obsługi. Prawidłowa eksploatacja bramy podnosi stopień bezpieczeństwa, przedłuża żywotność bramy i zmniejsza koszty konserwacji.
- bramy podnoszone zostały zaprojektowane i wyprodukowane zgodnie z standardem jakości iso-9001.
- bramy nie wolno używać przed otrzymaniem certyfikatu zgodności (naniesieniem oznaczenia CE).
- niniejsza instrukcja przeznaczona jest dla codziennego użytkownika bramy podnoszonej.
- wszystkich użytkowników bramy należy zapoznać z zasadami jej eksploatacji.
- osoby nie przeszkolone (np. goście) z niniejszą instrukcją nie mogą obsługiwać bramy.
- niniejsza instrukcja obsługi przedstawia opis bramy podnoszonej, która została zamontowana w budynku przez autoryzowanego dostawcę.
- producent nie odpowiada za uszkodzenia mienia lub ciała spowodowane obsługą bramy w sposób inny niż przedstawiony w niniejszej instrukcji obsługi.
- prace konserwacyjne i serwisowe mogą prowadzić wyłącznie wykwalifikowani technicy wskazani przez dostawcę.
- po prawej, wewnętrznej stronie trzeciego panelu znajduje się tabliczka specyfikacyjna, gdzie umieszczony jest numer zamówienia bramy. Należy podać ten numer przy kontakcie z dostawcą.

3. Zasada eksploatacji bramy podnoszonej segmentowej

- Bramę można otworzyć podnosząc blat bramy. Po obu stronach panelu znajdują się prowadnice.
- Nad bramą znajduje wałek napędowy ze sprężynami skrętnymi i bębni, na które nawijane są stalowe liny, na których zawieszony jest blat bramy. Gdy brama otwiera się, stalowe liny nawijane są na bębny. Dzięki sprężynom skrętnym bramę można zatrzymać w każdej pozycji. Napięcie sprężyn skrętnych jest maksymalne, gdy brama jest zamknięta.
- ***Nie rozmontowywać lin, bębnow ani sprężyn skrętnych!***
- ***Wykonywać to mogą wyłącznie wykwalifikowani technicy!***



Elementy bramy segmentowej:

- 1 – wałek
- 2 – sprężyna skrętna
- 3 – bęben
- 4 - prowadnica

4. Otwieranie / zamykanie

Przy otwieraniu/ zamykaniu bramy należy zawsze upewnić się, czy nikt lub nic nie znajduje się w świetle bramy lub w pobliżu prowadnic.

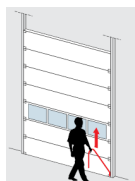
Podczas pracy bramy nic nie może znajdować się na drodze panelu bramy i w prowadnicach.

Sposób otwierania lub zamykania bramy zależy od typu bramy podnoszonej i sposobu jej obsługi. Istnieją trzy sposoby obsługi:

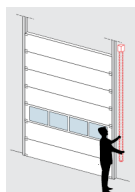
- napęd elektryczny
- ręczny wciągnik łańcuchowy (winda łańcuchowa)
- sznur pociągany (linka- uchwyt)

Nie umieszczać niczego pod źle wyważoną bramą, aby utrzymać ją w pozycji otwartej! Nigdy nie używać urządzeń podnoszących (np. wózka widłowego) do otwarcia bramy!

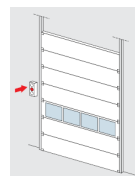
4.1. Sposoby uruchamiania bramy i opcje obsługi



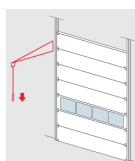
Obsługa ręczna. Bramy segmentowe do określonych rozmiarów i ciężaru mogą być obsługiwane ręcznie przy pomocy sznura lub łańcucha ręcznego.



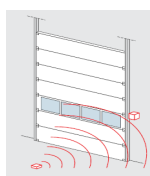
Podnośnik łańcuchowy. Podnośnik łańcuchowy jest formą obsługi ręcznej, którą można zastosować również przy większych bramach.



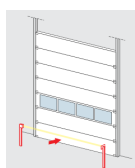
Przycisk. Przyciski stosuje się głównie przy ruchu osobowym. W sytuacji, gdy nie zawsze ma się wolne ręce, przycisk jest dobrym rozwiązaniem. (sterowanie elektryczne).



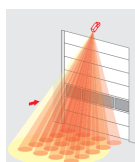
Wyłącznik pociągowy. Włącznik pociągowy jest stosowany przy ruchu wózków widłowych. Kierowca może obsługiwać włącznik nie wysiadając z wózka.



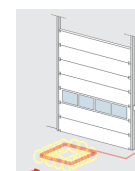
Fale radiowe/pilot. Otworzyć lub zamknąć bramę mogą tylko pojazdy i osoby posiadające nadajnik. Występują nadajniki jednokanałowe i wielokanałowe.



Fotokomórka. Stosuje się ją najczęściej do monitorowania przejścia. Dopóki promień fotokomórki pozostaje przerwany, brama się nie zamknie. Występują wersje z reflektorem lub wersje z nadajnikiem i odbiornikiem.



Radar. Standardowy radar wykrywa tylko poruszające się obiekty. Opcjonalnie możliwa jest też wersja z aktywną podczerwienią wykrywającą również przedmioty nieruchome (bezpieczeństwo).



Pętla indukcyjna. Pętla indukcyjna wytwarza pole magnetyczne. Znajdujący się w tym polu metalowy przedmiot jest wykrywany, dlatego pętla może służyć jako obsługa lub dodatkowe zabezpieczenie przy transporcie wózkami widłowymi.

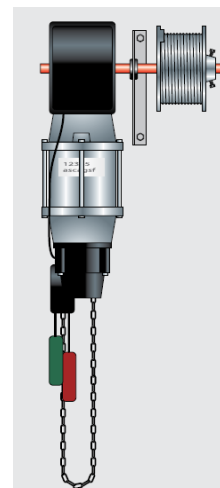
4.2. Otwieranie i zamykanie za pomocą napędu elektrycznego

W modelach posiadających napęd elektryczny, wałek (wraz z bębniami i sprężynami skrętnymi) napędzany jest przez silnik. Brama podnosi się lub opada dzięki ruchowi obrotowemu wałka.

Silnik nie służy do poprawiania złego wyważenia blatu bramy. Po odłączeniu silnika, panel bramy powinien osiągnąć równowagę w danej pozycji.

Silnik może zostać odłączony wyłącznie przez wykwalifikowanego technika i to jedynie wówczas, gdy brama jest zamknięta.

Dostępne są różne modele jednostek sterujących dla różnych typów silników. Więcej informacji dotyczących napędu elektrycznego w instrukcji obsługi silnika.



4.3. Otwieranie i zamykanie za pomocą ręcznego wyciągnika łańcuchowego

W modelu posiadającym ręczny wyciągnik łańcuchowy, wałek (wraz z bębniami i sprężynami skrętnymi) napędzany jest ręcznie. Mechanizm z łańcuchem montuje się na końcu wałka.

Łańcuch wisi w pętli obok bramy. Panel bramy zamyka się lub otwiera w zależności od kierunku pracy łańcucha.

Wskazówki

- chwycić pętlę dłońmi z obu stron.
- delikatnie pociągnąć jedną stronę łańcucha w dół.
- jeżeli blat bramy nie ruszy się w zamierzonym przez użytkownika kierunku, pociągnąć w dół drugą stronę łańcucha.
- przekładać łańcuch z dłoni do dłoni.
- łańcuch należy cały czas kontrolować (tj. należy kontrolować prędkość pracy bramy wolną dłonią, aby spowolnić pracę tej części łańcucha, która porusza się do góry).
- następnie unieruchomić łańcuch na zaczepie.

Łańcuch nie został unieruchomiony, aby poprawiać złe wyważenie blatu bramy.

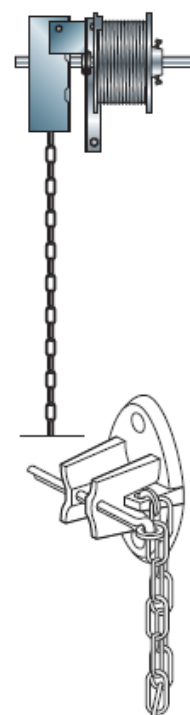
Jeżeli

brama otwiera się lub zamyka samoczynnie, należy skontaktować się z wykwalifikowanym technikiem w celu wyregulowania sprężyn skrętnych.

Jeżeli łańcuch wpada w poślizg, należy skontaktować się z firmą serwisową.

Bramę obsługuje się wyłącznie od wewnątrz za pomocą ręcznego wyciągnika łańcuchowego.

Bramy nie należy obsługiwać w żaden inny sposób; łańcuch w ruchu może być niebezpieczny.



4.4. Otwieranie i zamykanie za pomocą linki, sznura

Bramę obsługuje się ręcznie.

Otwieranie

Pociągnąć bramę do góry za uchwyt. Bramę pociągnąć na tyle mocno, aby otworzyła się na wybranej wysokości.

Zamykanie

Pociągnąć sznur, aby zamknąć bramę.

Otwierać i zamykać bramę uchwytem lub sznurem. Nie używać uchwytów rolek oraz profili usztywniających panele jako uchwytów do obsługi bramy.

5. Zamki.

5.1 Rygiel przesuwny

Rygiel przesuwny blokuje zamkniętą bramę od wewnątrz.

5.2 Zamek zewnętrzny

Zamek zewnętrzny blokuje zamkniętą bramę od wewnątrz jak również od zewnątrz.

Zamek połączony z napędem elektrycznym powinien posiadać wyłącznik uniemożliwiający włączenie silnika, gdy brama jest zablokowana.

Jak łatwo zablokować i odblokować bramę:

Położyć stopę na uchwycie, aby dopchnąć bramę w dół do samego końca.

6. Furtka

Upewnić się, czy furtka jest zamknięta, gdy brama podnoszona jest otwierana lub zamykana.

Sterowanie elektryczne działa wyłącznie wtedy, gdy furtka jest zamknięta. (Patrz 8.4 przełącznik furtki).

U dołu furtki znajduje się niski lub wysoki próg.

7. Przypadki niewłaściwego użycia bramy

Zmiana wagi blatu bramy zakłóca równowagę bramy podnoszonej:

Nigdy nie opierać nic o blat bramy ani o prowadnice.

Nigdy nie przytwierdzać do blatu bramy niczego, co zwiększyłoby jego wagę.

Nie używać bramy jako wyciągnika.

Nie stawać na profilach usztywniających ani na zawiasach rolek

Nie wspinać się po blacie bramy!

8. Zabezpieczenia

W zależności od modelu, bramy podnoszone mogą być wyposażone w następujące urządzenia bezpieczeństwa:

- zabezpieczenie przeciwko skutkom pęknięcia sprężyn
- zabezpieczenie przeciwko samoczynnemu opadaniu bramy
- krawędź bezpieczeństwa
- wyłącznik furtki

8.1 Zabezpieczenie przeciwko skutkom pęknięcia sprężyn

Zabezpieczenie przeciwko skutkom pęknięcia sprężyn włącza się wtedy, gdy sprężyna skrętna. W takim wypadku wałek z bębniem zostanie zablokowany, w związku z czym blat bramy nie otworzy ani nie zamknie się.

Brama zadziała po wymianie pękniętej sprężyny.

Blokadę zabezpieczenia przeciwko skutkom pęknięcia sprężyn może usunąć wyłącznie wykwalifikowany technik.

8.2. Zabezpieczenie przeciwko samoczynnemu opadaniu bramy

Zabezpieczenie przeciwko samoczynnemu opadaniu bramy włącza się, gdy pęknie linka stalowa.

Błat bramy zakleszcza się na prowadnicach; blat bramy nie poruszy się. Napęd elektryczny (jeżeli jest zamontowany) wyłącza się automatycznie.

Blokadę zabezpieczenia przeciwko samoczynnemu opadaniu bramy może usunąć wyłącznie wykwalifikowany technik.

8.3. Krawędź bezpieczeństwa

(dostępna jedynie w pakiecie z elektrycznym systemem sterowania).

Krawędź bezpieczeństwa automatycznie wyłącza silnik, kiedy dolny element gumowy ulegnie zniekształceniu (na przykład w wyniku uderzenia dolnej części bramy o przeszkodę).

Podnieść bramę i usunąć przeszkodę.

Po usunięciu przeszkody brama zadziała ponownie.

8.4. Przełącznik kontaktowy furtki

(tylko dla bram z furtką i podłączeniem do elektrycznego systemu sterowania)

Dzięki przełącznikowi kontaktowemu furtki silnik zadziała tylko wtedy, gdy furtka jest zamknięta.

9. Usterki / naprawy / prace konserwacyjne

W przypadku usterki, należy skontaktować się z firmą serwisową NOVOFERM.

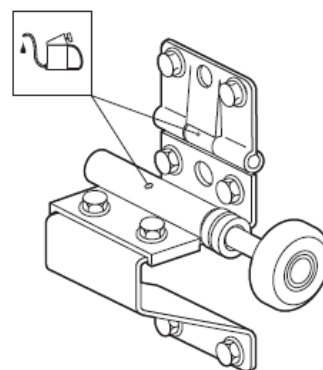
Zgłaszając usterkę należy podać numer zamówienia podany dla każdej bramy podnoszonej na tabliczce specyfikacyjnej (po wewnętrznej, prawej stronie trzeciego panelu)

Gwarancja ustaje w przypadku nie przeprowadzenia corocznych prac konserwacyjnych przez wykwalifikowaną firmę serwisową Novoferm używającą oryginalnych części zamiennych (więcej informacji u dostawcy Novoferm).

Prace konserwacyjne i naprawcze obejmujące liny stalowe oraz sprężyny skrętne mogą być prowadzone wyłącznie przez osoby wykwalifikowane.

9.1. Drobne prace konserwacyjne i sprawdzające, które można przeprowadzać samemu

- sprawdzić wszystkie rygle i nakrętki znajdujące się na blacie bramy. W razie potrzeby ostrożnie dokręcić.
- naoliwić zawiasy, łożyska i rolki łożyskowe smarem SAE20
- sprawdzić rolki łożyskowe; sprawdzić czy wałki rolek łożyskowych obracają się swobodnie przy zamykaniu bramy. W razie potrzeby wyregulować.
- sprawdzić linkę stalową. Jeżeli linka jest zniszczona lub luźna, należy skontaktować się z firmą serwisową.
- wyczyścić prowadnice w razie potrzeby.
- sprawdzić wyważenie bramy (tylko w przypadku bram obsługiwanych ręcznie); blat bramy powinien wisieć nieruchomo po otwarciu bramy na wysokość 1 metra. W przeciwnym przypadku, należy skontaktować się z firmą serwisową Novoferm. W większości przypadków równowagę należy ustawić bezpośrednio po montażu.
- sprawdzić dolne, boczne i górne elementy gumowe i w razie potrzeby wyczyścić.
- utrzymać porządek w otworze bramy.



Użytkownik powinien przynajmniej raz w roku przeprowadzić gruntowny przegląd bramy zgodnie z Listą Kontrolną Przeglądu producenta Novoferm. Przegląd musi przeprowadzić autoryzowany serwis producenta

Dokumentacja Techniczno-Ruchowa Brama segmentowa przemysłowa TYP THERMO 40 – 60 – 80 , NOVOLUX 40 – 60 , NOVOLUX XL 40 – 60	
---	---

Novoferm. Przy ponad 50 cyklach otwierania/zamykania dziennie należy wykonywać konserwację raz na 6 miesięcy.

9.2. Czyszczenie zewnętrznego panelu bramy.

- bramę, z wyjątkiem elementów szklanych oraz tworzywa sztucznego, można myć gąbką, wodą i mydłem neutralnym, na przykład środkiem do mycia samochodów. Zaleca się mycie 4 razy w roku aby utrzymać właściwości powierzchni.
- po myciu spłukać bieżącą wodą.
- wyjątkowo brudne i zniszczone przez pogodę bramy można czyścić środkiem Kuraltex Ip 312.
- Różne warunki środowiskowe, takie jak klimat morski, mogą wymagać częstego wykonywania zabiegów konserwacyjnych.
- **UWAGA:** nie stosować myjek wysokociśnieniowych. Może to poważnie uszkodzić uszczelki.

9.3. Czyszczenie wewnętrznej części bramy

- Nie należy usuwać smaru i oleju z części obrotowych.
- Nie należy dopuścić do przenikania wilgoci do elementów elektrycznych.
- upewnić się, czy poszczególne elementy są suche (również w zagłębieniach). Resztki wody mogą powodować korozję.

9.4. Mycie okien

- przepłukać dużą ilością letniej/gorącej wody w celu usunięcia piasku i kurzu.
- Umyć gorącą wodą z niewielką ilością środka myjącego (łagodnego o pH 7) i czystą, miękką szmatką bez kłaczek.
- **Uwaga:** Nigdy nie stosować gąbki, szczotki ani zamszu do czyszczenia szkła syntetycznego.
- Nie używać ostrych przedmiotów do czyszczenia okna.

9.5. Sprawdzanie bramy z napędem elektrycznym

Sprawdzić co pół roku działanie fotokomórek, radaru i/ lub kurtyny świetlnej itd.

Przynajmniej raz w miesiącu skontrolować ułożenie i wyciąganie się kabla spiralnego podczas zamykania i otwierania się bramy. W przypadku skręcania się kabla należy niezwłocznie poprawić jego ułożenie i zamocowanie stosując się do wszystkich zasad bezpieczeństwa.

9.6. Malowanie

Panele bramy są zabezpieczone gruntem poliestrowym. Aby pomalować bramę na inny kolor, należy postępować zgodnie z procedurą opisaną poniżej:

- Wypolerować panele drobnym papierem ściernym (minimalne ziarno 180)
- Oczyszczyć powierzchnię wodą, osuszyć, odtłuścić powierzchnię
- Pomalować panele lakierem z żywic syntetycznych do stosowania na zewnątrz
- Postępować zgodnie z instrukcjami producenta lub dostawcy farby
- **UWAGA:** Nie stosować ciemnych kolorów do bram wystawionych na działanie słońca

10. Demontaż bramy

Postępować zgodnie z instrukcjami demontażu znajdującymi się w podręczniku montażu.

UWAGA: Bramę może demontować wyłącznie upoważniony inżynier (osoba upoważniona zgodnie z EN 12635)